



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Special Projects/Projets Spéciaux

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage/, Phase III

Floor 10C1/Étage 10C1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Services d'entretien et d'accueil	
Solicitation No. - N° de l'invitation 08025-160140/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 08025-160140	Date 2017-03-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZL-104-31066	
File No. - N° de dossier 104zl.08025-160140	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-03-28	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Gervais, Karine	Buyer Id - Id de l'acheteur 104zl
Telephone No. - N° de téléphone (873) 439-3933 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-9235
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
08025-160140/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
08025-160140

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
104zl.08025-160140/A

Buyer ID - Id de l'acheteur
104zl
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Modification 004
DP diffusé le 9 février 2017
Date de fin de l'invitation de la DP: 21 mars 2017
Nouvelle date de fin de l'invitation de la DP : 28 mars 2017

Voici un résumé des pièces jointes et modifications publiées à ce jour relativement à l'invitation 08025-160140/A

No de la pièce jointe/ de la modification		Date	Commentaires
1	Modification 001	06 mars, 2017	Question de clarification et information au sujet de la Législation du travail de l'Ontario
2	Modification 002	08 mars, 2017	Question d'éclaircissement 2-3-4 et révision de la DP 1) and 2) et 3) pour prolongée la date de fin de l'invitation
3	Modification 003	10 mars, 2017	Question d'éclaircissement 5
4	Modification 004	20 mars, 2017	Question d'éclaircissement 6-7-8-9 et révision de la DP 4)

Question d'éclaircissement :

À noter que les questions d'éclaircissement sont numérotées dans leur ordre d'arrivée à SPAC. Une question et sa réponse seront affichées sur le site d'appels d'offres électroniques du gouvernement du Canada (achatsetventes.gc.ca) dès qu'elles sont disponibles. Les soumissionnaires éventuels sont donc avisés que les questions et réponses affichées peuvent ne pas être dans l'ordre sur le site achatsetventes.gc.ca.

Les questions d'éclaircissement ci-dessous ont été reçues d'un soumissionnaire éventuel. Conformément à l'article 13 du document 2003 (2016-04-04) Instructions uniformisées - biens ou services – besoins concurrentiels qui a été intégré à la demande de propositions conformément à l'article 2.1c) de la DP, la question d'éclaircissement et la réponse correspondante sont fournies à tous les soumissionnaires éventuels comme indiqué ci-après :

Question 6:

A la modification 001, la réponse # 1, montre les taux de traitement pour toutes les classifications. Les taux notés pour chaque classification sont différents de ceux de la convention collective de l'entrepreneur actuel. Le taux du serveur en particulier est plus de 8 \$ / heure plus élevé que ce qui est indiqué dans leur taux de convention collective? Cela peut-il être expliqué?

Réponse 6:

Les ressources des entrepreneurs ne sont pas des employés du Canada et, par conséquent, nous ne pouvons pas commenter les taux ou leur convention collective. Il s'agit d'une entente entre l'employeur et ses employés.

Question 7a):

Il n'y a aucun taux noté pour un gestionnaire de site, réceptionniste et Chef de Partie. Pourrions-nous recevoir les taux manquants pour ces catégories?

Réponse 7a):

Conformément à la Législation du travail de l'Ontario, le Canada a fourni aux soumissionnaires les renseignements sur les employés qui, à la date de la demande, fournissent des services dans les lieux. Ces catégories de services sont répertoriées comme du personnel supplémentaire dans le contrat actuel et ces employés n'ont pas principalement exécuté ses tâches pendant les treize (13) semaines avant la date de la demande.

Solicitation No. - N° de l'invitation
08025-160140/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
08025-160140

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
104zl.08025-160140/A

Buyer ID - Id de l'acheteur
104zl
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Question 7b):

Sommes-nous en mesure d'omettre ces coûts de la proposition en ne soumettant pas de taux horaire pour ces postes?

Réponse 7b)

Conformément à la demande de proposition, Partie 4 - Procédures d'évaluation et Méthode de Sélection et Pièce Jointe 1 à la Partie 3, Scénario de prix. Le soumissionnaire doit remplir l'Annexe B - Base de paiement et l'inclure dans son offre financière et soumettre des Taux horaires fermes tout compris pour toutes les catégories de services identifiées.

Question 7c)

Nous supposons également que le préposé à l'entretien ménager mentionné dans la DP est le superviseur de l'entretien ménager mentionné dans la modification 001 ?

Réponse 7c)

Oui

Question 8:

Le taux du gestionnaire du site n'est pas indiqué sur les tarifs horaires présentés dans la modification. Cette position existe-t-elle actuellement? On nous demande de soumettre un taux horaire pour ce poste dans la DP.

Réponse 8:

Voir la réponse 7 ci-dessus.

Question 9:

À la page 24, Critères techniques obligatoires CTO1.2, la question énonce; «Le soumissionnaire doit posséder au moins 3 ans d'expérience, à la date de clôture de la demande de proposition, dans la gestion d'un service de repas de haute gastronomie, conformément à l'Annexe A – Énoncé des travaux.». Nous satisfaisons au minimum 3 ans d'expérience, mais cela signifie-t-il que nous ne pouvons pas soumettre des échantillons de menu qui ont plus de 3 ans?

Réponse 9:

RT2.1 Il n'y a pas de limite de temps pour les exemples de menus.

Modification à la demande de proposition

4) La révision est apportée la version anglaise document de l'invitation seulement.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DP DEUREMENT INCHANGÉES